

Решение на Съда (трети състав) от 3 март 2022 г. (преюдициално запитване от First-tier Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) — Обединеното кралство) — NB, AB/Secretary of State for the Home Department

(Дело C-349/20) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Обща политика в областта на убежището и имиграцията — Стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила — Директива 2004/83/ЕО — Член 12 — Изключване на статута на бежанец — Лице без гражданство, от палестински произход, регистрирано от Агенцията на ООН за подпомагане и работа (с палестинските бежанци в Близкия изток) (UNRWA) — Условия за позоваване ipso facto на Директива 2004/83/ЕО — Преустановяване на закрилата или помощта от UNRWA)

(2022/C 171/11)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

First-tier Tribunal (Immigration and Asylum Chamber)

Страни в главното производство

Жалбоподатели: NB, AB

Ответник: Secretary of State for the Home Department

при участието на: Върховен комисар за бежанците на ООН (Обединеното кралство)

Диспозитив

- 1) Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила трябва да се тълкува в смисъл, че за да се определи дали закрилата или помощта на Агенцията на Организацията на обединените нации за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) е преустановена, поради което дадено лице може да претендира ipso facto да му бъде предоставен „статут на бежанец“ по смисъла на тази разпоредба, следва след извършване на индивидуална оценка да се вземат предвид релевантните обстоятелства, които са налице не само към момента, в който това лице е напуснало зоната на действие на UNRWA, но също и към момента, в който компетентните административни органи са разгледали молба за предоставяне на статут на бежанец или съответните съдебни органи са се произнесли по жалбата срещу решение за отказ за предоставяне на такъв статут.
- 2) Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83 трябва да се тълкува в смисъл, че в рамките на анализа дали закрилата или помощта, предоставяна от Агенцията на Организацията на обединените нации за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), е преустановена, поради което дадено лице може да претендира ipso facto да му бъде предоставен статут на бежанец по смисъла на тази разпоредба, когато съответното лице докаже, че е било принудено да напусне зоната на действие на UNRWA поради причини, които то не може да контролира или не зависят от неговата воля, държавата членка е длъжна, ако смята, че това лице понастоящем е в състояние да се върне в тази зона на действие и да се ползва от тази закрила или от тази помощ, да докаже, че случаят е такъв.
- 3) Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83 трябва да се тълкува в смисъл, че за да се определи дали закрилата или помощта, предоставяна от Агенцията на Организацията на обединените нации за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), е преустановена по смисъла на тази разпоредба, поради което лице, подало молба за международна закрила, е било принудено да напусне зоната на действие на тази агенция, не е необходимо да се докаже, че UNRWA или държавата, на чиято територия тя осъществява дейност, е имала намерение да увреди това лице или чрез действие или бездействие да го лиши от помощ. За целите на тази разпоредба е достатъчно да се установи, че помощта или закрилата на UNRWA действително е преустановена, без значение поради каква причина, в резултат на което по обективни причини или поради причини, свързани с личното положение на това лице, тази агенция повече не е в състояние да му гарантира условията на живот, отговарящи на мисията, с която е натоварена.

- 4) Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83 във връзка с член 1, раздел D от Женевската конвенция трябва да се тълкува в смисъл, че при преценката на условията, които се изискват, за да се провери дали е преустановена закрилата или помощта, предоставяна от Агенцията на ООН за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), в резултат на което дадено лице може да претендира *ipso facto* да му бъде предоставен „статут на бежанец“ по смисъла на тази разпоредба от Директива 2004/83, следва да се държи сметка и за предоставяната на това лице помощ от страна на представители на гражданското общество като неправителствените организации (НПО), при условие че UNRWA поддържа с тях формална връзка на сътрудничество, която е стабилна и в рамките на която те подпомагат UNRWA при изпълнението на нейния мандат.

(¹) ОВ С 62, 22.2.2021 г.

Решение на Съда (трети състав) от 3 март 2022 г. (преюдициално запитване от Juzgado Contencioso Administrativo nº 1 de Pontevedra — Испания) — UN/Subdelegación del Gobierno en Pontevedra

(Дело C-409/20) (¹)

(Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Директива 2008/115/ЕО — Общи стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни — Член 6, параграф 1 и член 8, параграф 1 — Национална правна уредба, която в случай на незаконно пребиваване предвижда налагането на глоба заедно със задължение за напускане на територията на страната — Възможност за узаконяване на пребиваването в рамките на определен срок — Член 7, параграфи 1 и 2 — Срок за доброволно напускане)

(2022/C 171/12)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado Contencioso Administrativo nº 1 de Pontevedra

Страни в главното производство

Жалбоподател: UN

Ответник: Subdelegación del Gobierno en Pontevedra

Диспозитив

Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни, и по-специално член 6, параграф 1 и член 8, параграф 1 във връзка с член 6, параграф 4 и член 7, параграфи 1 и 2 от нея, трябва да се тълкува в смисъл, че допуска правна уредба на държава членка, с която незаконното пребиваване на гражданин на трета страна на територията на тази държава членка, когато не са налице отегчаващи обстоятелства, се санкционира първоначално с налагането на глоба заедно със задължение за доброволно напускане в определен срок на територията на посочената държава членка, освен ако преди изтичането на този срок пребиваването на съответния гражданин не бъде узаконено, а впоследствие, при липса на узаконяване на пребиваването на този гражданин, с издаването на решение за задължителното му извеждане, стига въпросният срок да е определен в съответствие с изискванията, предвидени в член 7, параграфи 1 и 2 от посочената директива.

(¹) ОВ С 53, 15.2.2021 г.